

Distr.: General
21 December 2015
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والأربعون

٨-١١ آذار/مارس ٢٠١٦

البند ٣ (ز) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: التصنيفات الإحصائية الدولية

تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٥/٢١٦ وعملاً بممارسته السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يجيل طيه تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية. ويقدم فريق الخبراء في تقريره آخر ما استجد من معلومات عن العمل المتعلق بوضع وتنفيذ التصنيفات الإحصائية الدولية في مختلف المجالات. ويصف أيضاً العمل الذي اضطلع به في مجال تنسيق الأنشطة المتعلقة بالتصنيفات والأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية، ويسعى إلى أن تعيد اللجنة الإحصائية تأكيد دوره باعتباره هيئة التنسيق المركزية للأعمال الحالية والمقبلة بشأن التصنيفات التي تندرج ضمن مسؤولية شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وترد في الفقرة ٤١ من الفرع السادس من التقرير النقاط المعروضة لكي تناقشها اللجنة.

* E/CN.3/2016/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

080116 070116 15-22578 (A)



تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

أولا - مقدمة

١ - عهدت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين، المعقودة في الفترة من ١ إلى ٥ آذار/مارس ١٩٩٩، إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية بتحسين التعاون في مجال التصنيفات الدولية وكفالة التنسيق والتقارب بين التصنيفات في الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية (انظر E/1999/24، الفصل السابع).

٢ - وتتكون الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية من التصنيفات التي تستخدم كتصنيفات قياسية في المجالات الإحصائية الفردية أو المتعددة والتي قامت اللجنة الإحصائية أو أي هيئة حكومية دولية أخرى مختصة بمسائل من قبيل الاقتصاد والسكان والعمل والصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية والجغرافيا والبيئة والسياحة باستعراضها والموافقة عليها كمبادئ توجيهية.

٣ - ويقدم هذا التقرير لمحة عامة عن الأنشطة الرئيسية المضطلع بها في مجال التصنيفات الإحصائية الدولية منذ الدورة السادسة والأربعين للجنة الإحصائية، التي عقدت في عام ٢٠١٥.

ثانيا - أنشطة فريق الخبراء في عام ٢٠١٥

٤ - اجتمع فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية في نيويورك في الفترة من ١٩ إلى ٢٢ أيار/مايو ٢٠١٥ لمناقشة مجموعة واسعة من المواضيع، بما فيها العمل ضمن الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية مثل المبادئ التوجيهية والمعايير المتعلقة بأفضل الممارسات مما ينبغي اتباعه لاتخاذ قرار بشأن العضوية وجودة التصنيفات في الأسرة الدولية. إضافة إلى ذلك، أولى الاجتماع اعتبارات أوسع لمعايير العمل المتعلق بوضع التصنيفات الدولية وتنقيحها وقام باستعراضها وذلك بالتعاون مع القيمين على كل منها، وتحسين التواصل مع مستعملي التصنيفات، والجهود المبذولة على الصعيدين الوطني والإقليمي لإحراز المزيد من التقدم في تنفيذ التصنيفات المنقحة والإدارة الفعالة للتصنيفات.

٥ - ونوقشت مسألة إبراز دور فريق الخبراء لدى اللجنة الإحصائية والمجتمع الدولي. وعلى وجه الخصوص، نُظر في الدور الذي يقوم به الفريق في ما يتعلق ببدء التصنيفات الإحصائية الدولية ووضعها واعتمادها وتنفيذها، وأشار إلى أن الوكالات والمنظمات كثيرا ما تطلب إلى اللجنة الإحصائية أن تؤيد العمل المتعلق بالتصنيفات الإحصائية الدولية، دون أي مشاركة من فريق الخبراء.

٦ - ويُطلب إلى اللجنة الإحصائية أن تُعيد تأكيد دور فريق الخبراء باعتباره هيئة التنسيق المركزية للأعمال الحالية والمقبلة المتعلقة بجميع التصنيفات الإحصائية. والوكالات الدولية مدعوة بقوة إلى أن تنسق مع فريق الخبراء أعمالها المتعلقة بالتصنيفات الدولية في أقرب مرحلة ممكنة. فذلك سيمكّن الفريق من أداء دور فعال في دعم عمل اللجنة الإحصائية في الحفاظ على تماسك الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية، بما يفيد الجميع.

٧ - ووضع فريق الخبراء الصيغة النهائية لمعايير الإدراج في الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية إضافة إلى معايير التصنيف اللازمة لتخصيص فئات للتصنيفات المقترحة للأسرة الدولية أو الإدراج فيها.

٨ - وتلقى فريق الخبراء تقارير من عدد من الأفرقة الفرعية التقنية التي تعمل على قضايا محددة تحت إشراف فريق الخبراء نفسه، وهي:

- التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٤
- تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض
- التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ٢-١
- التصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة

٩ - وبالإضافة إلى ذلك، وأصل فريق الخبراء التعاون مع المنظمات الدولية مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وواصل دعم الأعمال التي تضطلع بها تلك المنظمات.

١٠ - وكان المكتب يتولى إدارة عمل فريق الخبراء ويجتمع بانتظام لضمان أن يعمل فريق الخبراء باستمرار طوال الفترة، وأن تُنفذ فرادى عناصر العمل وتُسَهَّل للفريق التوجيهات والاتصالات بشأن المسائل المتعلقة بالتصنيفات الإحصائية الدولية.

ثالثاً - أعمال الأفرقة الفرعية التقنية

ألف - التصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح ٤

١١ - تلقى فريق الخبراء تقريراً من الفريق الفرعي التقني المعني بتصنيف الصناعي الدولي الموحد، بيّن فيه الفريق الفرعي المسائل المعروفة التي تمت تسويتها في الاجتماع الذي

عُقد وجها لوجه في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ في نيويورك، وأشار فيه إلى التقدم المحرز في معاملة منتجي البضائع بدون مصانع.

١٢ - وتمثلت نقطة رئيسية كانت معروضة للمناقشة على الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح ٤، في تصنيف منتجي البضائع بدون مصانع، كما عرضتها فرقة العمل المعنية بالإنتاج العالمي وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالحسابات القومية التابعين للجنة الاقتصادية لأوروبا. وتقرر أن منتجي البضائع بدون مصانع هي ظاهرة ناشئة، في حين أن البيانات المتاحة لا تكفي لاتخاذ قرار مستنير بشأن المعاملة التي يلقونها داخل هيكل التصنيف الصناعي الدولي الموحد. وأُتفق على أن يُكلّف الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد بمواصلة عمله، بما في ذلك وضع تصنيف وإنشاء منهجية لتحديد منتجي البضائع بدون مصانع.

١٣ - وأُتفق على عدم وجود حاجة إلى استعراض التصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح ٤، في المستقبل القريب وعلى أن يعيد فريق الخبراء، مع ذلك، النظر في هذه المسألة في اجتماعه لعام ٢٠١٧.

باء - تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض

١٤ - تلقى فريق الخبراء تقريراً من الفريق الفرعي التقني المعني بتصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض عما اضطلع به من أعمال لتسوية مسائل معروفة ذات صلة بالاستهلاك الفردي حسب الغرض من خلال استخدام ما تقرر في مجال الاجتهادات القضائية.

١٥ - وتعهّد فريق الخبراء بإجراء استعراض كامل لتصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض بالتعاون مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية والفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار، بهدف عرض مشروع أول لتصنيف المنقح على فريق الخبراء خلال اجتماعه لعام ٢٠١٧ وفي جلسة لاحقة من جلسات اللجنة الإحصائية. وثمة مسائل كبيرة تستدعي الآن إجراء استعراض كامل لتصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض من أجل توسيع نطاق ما يشمل، على النحو المحدد في عملية المشاورة العالمية التي جرت في هذا الصدد. وسيُنظر في غير ذلك من الآثار المترتبة على نظام الحسابات القومية في مرحلة لاحقة من عملية الاستعراض.

١٦ - ويُطلب إلى اللجنة الإحصائية أن تؤيد عملية التنقيح المقترح لتصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض. وترد الاختصاصات المتعلقة بهذا العمل في وثيقة معلومات أساسية.

جيم - التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ٢-١

١٧ - تلقى فريق الخبراء تقريراً من شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة عن الأعمال المضطلع بها في وضع الصيغة النهائية لعدد من المسائل التي أدت إلى تأخير إنجاز التصنيف المركزي للمنتجات. وأصبح الآن الإصدار ٢-١ متاحاً في الموقع الشبكي للشعبة.

١٨ - وعرضت منظمة الأغذية والزراعة الأنشطة التي اضطلعت بها لتوسيع نطاق العنصر الزراعي من التصنيف المركزي للمنتجات وإصدار مرفق رسمي للتصنيف.

١٩ - وطلب أيضاً إلى الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف المركزي للمنتجات أن يسدي مشورة بشأن المسائل التي تثيرها منظمة التجارة العالمية، ولا سيما المسائل التي تنشأ عن استخدام الصيغة المؤقتة للتصنيف المركزي للمنتجات. إضافةً إلى ذلك، التمسّت منه مشورة بشأن المسائل المتصلة بالتجارة الدولية في خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والخدمات القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

دال - التصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة

٢٠ - تلقى فريق الخبراء تقريراً من الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة يقدم لمحة عامة عن الأعمال المضطلع بها في سياق استعراض هذا التصنيف.

٢١ - وأنشئ تصنيف منقح يعرض الأبعاد الجديدة ليُعبر عن الواقع الاقتصادي الراهن ويوسّع نطاقه ليشمل الخدمات، وينبغي أن يستعرضه الفريق الفرعي التقني قبل أن يوافق عليه فريق الخبراء نهائياً في نهاية عام ٢٠١٥.

٢٢ - ويتضمن التصنيف الجديد، وهو التصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة، التنقيح ٥، مستويات تصنيف أكثر عدداً مما يرد في التصنيف السابق، ويقدم توجيهات أفضل من سابقاتها بشأن فئات الاستخدام النهائي لأغراض التحليل. والأبعاد الجديدة هي: الفئات الاقتصادية الواسعة؛ السلع والخدمات؛ فئات الاستخدام النهائي؛ السلع الأساسية والسلع العامة المصنّعة؛ السلع المعمّرة وغير المعمّرة.

٢٣ - ويوصي فريق الخبراء اللجنة الإحصائية بالموافقة على التصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة، التنقيح ٥، ليُستخدم باعتباره تصنيفاً إحصائياً دولياً، وإدراجه في الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية.

هاء - مهام الأعمال

٢٤ - عُرض مقترح يدعو إلى إنشاء تصنيف لمهام الأعمال على فريق الخبراء في اجتماعه الذي عقد في عام ٢٠١١، وعمد فريق الخبراء إلى إنشاء فريق فرعي تقني في هذا الصدد. وأثيرت المسألة أيضا مرة أخرى في سياق تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بقياس التجارة الدولية والعولمة الاقتصادية في الدورة الأخيرة للجنة (E/CN.3/2015/2). وما زال العمل في هذا المجال متواصلا.

رابعاً - الأعمال الأخرى المتعلقة بالتصنيفات الدولية

٢٥ - واصل فريق الخبراء التواصل والتعاون مع القيمين على التصنيفات الإحصائية الذين يقومون باستعراضها وذلك عن طريق إسداء المشورة بشأن أفضل الممارسات؛ واستعراض المفاهيم والمبادئ التي تستند إليها التصنيفات الدولية القائمة والناشئة؛ وتيسير المواءمة بين التصنيفات ذات الصلة بالموضوع؛ واستعراض التصنيفات مقابل معايير الإدراج في الأسرة الدولية؛ وتيسير عمليات استعراض التصنيفات أو الاضطلاع بها عند الاقتضاء.

ألف - تكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية وأطرها ومعاييرها

٢٦ - أقر فريق الخبراء بالمسائل الناشئة الناجمة عن الخطة العالمية بشأن أهداف التنمية المستدامة وازدياد الحاجة إلى دعم تحقيق تكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية. وقد ألقى الضوء على الحاجة إلى وضع تصنيفات ومعايير إحصائية متينة مع التركيز بوجه خاص على نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة وتصنيفات استخدام الأراضي والغطاء الأرضي.

٢٧ - وبالإضافة إلى ذلك، فإن من شأن توفير الدعم لإطار إحصائي - جغرافي مكاني ومعايير البيانات الوصفية المرتبطة به أن يستفيد من إسهامات قوية في مجال التصنيفات. وقد أتفق على أن تقوم كل من لجنة الخبراء المعنية بالمعلومات الجغرافية المكانية العالمية وفريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية بفتح حوار للعمل بقدر أكبر من التعاون وإنشاء آلية رسمية متواصلة لتحقيق ذلك.

باء - النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها

٢٨ - أُبلغ فريق الخبراء بوضع النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها لعام ٢٠١٧ وبدء العمل المتعلق بوضع النظام المنسق لعام ٢٠٢٢. وقد أثار فريق الخبراء المسألة

المتعلقة بالسبل الممكن أن تؤثر من خلالها المكاتب الإحصائية الوطنية في عملية وضع النظام، بما أن التغييرات التي أُدخلت عليه استُمدت أساساً من المشورة التي أسدتها الهيئات الجمركية الوطنية.

٢٩ - وأُتفق على أن تعقد أمانة منظمة الجمارك العالمية وفريق الخبراء حواراً يرمي إلى العمل بقدر أكبر من التعاون وإقامة علاقة رسمية متواصلة بين الكيانين.

جيم - التصنيف الدولي الموحد للمهن

٣٠ - كانت مسألة أساسية ماثلة لفريق الخبراء تمثلت في النظر في ضرورة تنقيح التصنيف الدولي الموحد للمهن، ولا سيما فيما يتعلق بإدخال تغييرات على مستويات المهارة ومسائل هيكلية أخرى تثيرها عملية التصنيف الآن. وكان من المقرر إعداد توصية لمنظمة العمل الدولية تقترح إنشاء فريق عامل يتولى توفير الدعم للمنظمة في تحديد نهج يُتبع في المستقبل لتنقيح التصنيف الدولي الموحد للمهن.

دال - تنقيح التصنيف الدولي لحالة العمالة

٣١ - أُبلغ فريق الخبراء بنتائج المؤتمر الدولي التاسع عشر لخبراء إحصاءات العمل فيما يتعلق باستعراض التصنيف الدولي لحالة العمالة. وبالنظر إلى ضرورة معالجة الإطار المفاهيمي العام الذي يستند إليه ذلك التصنيف وظهور مفاهيم جديدة ينبغي تصنيفها، اتفق فريق الخبراء على دعم منظمة العمل الدولية وزيادة مشاركته الكاملة في الفريق العامل الذي يتولى تنقيح التصنيف الدولي لحالة العمالة.

هاء - تنقيح التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت

٣٢ - تواصلت شعبة الإحصاءات العمل على وضع الصيغة النهائية لتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، بناءً على نتائج اجتماع فريق الخبراء المعني بتنقيح التصنيف الدولي التجريبي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت، الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١١ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٢؛ واتخاذ القرار الجديد حول إحصاءات العمل، والعمالة، والاستغلال الناقص للعمل، في المؤتمر الدولي التاسع عشر لخبراء إحصاءات العمل، الذي عقد في جنيف في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣؛ والتعليقات الواردة من المكاتب الإحصائية الوطنية.

٣٣ - وبمجرد وضع التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت في صيغته النهائية، سيقوم فريق الخبراء باستعراضه وعرضه على اللجنة الإحصائية لتعتمده باعتباره التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت.

واو - مبادرات أخرى في مجال التصنيف بمشاركة فريق الخبراء

٣٤ - تناول فريق الخبراء بالنقاش المبادرات الناشئة في التصنيفات الإحصائية العالمية والإقليمية والأعمال المضطلع بها بشأن معايير البيانات الوصفية وما يرتبط بها من نظم إدارة التصنيف.

٣٥ - وتتصل المجالات الرئيسية التي عُرضت ونوقشت بما يلي:

- أعمال فرع إحصاءات التجارة والسياحة التابع لشعبة الإحصاءات في مجال البيانات الضخمة
- أعمال أمانة جماعة المحيط الهادئ بشأن إضفاء الطابع الإقليمي على التصنيفات الدولية في منطقة المحيط الهادئ واعتمادها
- الفريق العامل المعني بالتصنيفات الدولية التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- قيام الهيئة النيوزيلندية للإحصاء بوضع معيار إحصائي وتصنيف للتشرد
- قيام الهيئة النيوزيلندية للإحصاء بوضع معيار إحصائي وتصنيف للهوية الجنسانية
- السجل العالمي للمعايير الإحصائية
- النموذج العام للمعلومات الإحصائية ومعايير البيانات الوصفية للتصنيف الإحصائي
- النظام الجديد لإدارة التصنيف الصادر عن الهيئة النيوزيلندية للإحصاء

خامسا - الأعمال المقبلة لفريق الخبراء وتنظيمه

٣٦ - استعرض فريق الخبراء التقدم المحرز وترتيبات عمله منذ اجتماعه السابق الذي عقد في عام ٢٠١٣. واستطاع الفريق أن يؤدي مهامه طوال تلك الفترة بطريقة أكثر اتساقاً، مع تحسّن الاتصالات بينه وبين مكتب اللجنة الإحصائية وزيادة مشاركته في مجموعة أوسع من المسائل المتعلقة بالتصنيف الإحصائي الدولي.

٣٧ - ويجري تعميم محاضر اجتماعات المكتب وقوائم الإجراءات على أعضاء فريق الخبراء لتوفير الشفافية في العملية والاستمرار في إطلاع الفريق على التقدم المحرز مجالات العمل الكثيرة التي يشارك فيها.

٣٨ - وسيناقش فريق الخبراء، في اجتماعه لعام ٢٠١٧، اختصاصات المكتب واستمرار عمله. وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل فريق الخبراء توسيع مجالات اهتمامه لتشمل مسائل أوسع تتعلق بالتصنيف الإحصائي مثل التصنيفات البيئية، وإحصاءات الحد من مخاطر الكوارث، وتحقيق التكامل بين التصنيفات الإحصائية والجغرافية المكانية، وتأثير البيانات الضخمة، والمجالات الجديدة الأخرى للإحصاءات الرسمية.

سادسا - نقاط للمناقشة

٣٩ - اللجنة مدعوة إلى ما يلي:

- (أ) التأكيد من جديد على دور فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية باعتباره هيئة التنسيق المركزية للأعمال الحالية والمقبلة المتعلقة بجميع التصنيفات الإحصائية؛
- (ب) تأكيد أن أي تصنيف دولي تشرع الوكالات الدولية في وضعه يُنسق مع فريق الخبراء؛
- (ج) تأييد الاضطلاع بتنقيح تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض؛
- (د) تأييد استخدام التصنيف حسب الفئات الاقتصادية الواسعة، التنقيح ٥، باعتباره تصنيفا إحصائيا دوليا.